

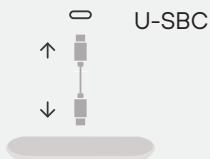


Nuance Audio Charging Pad

**Gebrauchsanweisung  
Sicherheit & Garantie**

## Aufladen

1



2



3



## LED-Anzeigen



 20-100%

 0-20%

FÜR SCHWEIZ

# Nuance Audio™ Charging Pad

\* Die Produktverfügbarkeit, die regulatorischen Anforderungen und die Garantiebedingungen können von Land zu Land unterschiedlich sein. Bitte beachten Sie: Die Produktkategorie der Nuance Audio™ Glasses kann je nach Markt, in dem das Produkt verkauft wird, variieren. Einige Länder verwenden keine eigene lokale Kategorie (z. B. Großbritannien, Australien und Neuseeland). Daher kann die Terminologie, die zur Bezeichnung der Produktkategorie verwendet wird, in den verschiedenen Sprachversionen dieser Gebrauchsanweisung – Sicherheit & Garantie – variieren (z. B. „assistant d'écoute“ in Frankreich im Vergleich zu „Hörgerät“ in anderen Ländern). Da dieses Dokument nach Sprache und nicht nach Land gegliedert ist, entspricht die in einer bestimmten Sprachversion verwendete Produktbezeichnung nicht unbedingt der Kategorie, die in allen Ländern gilt, in denen diese Sprache verwendet wird. Obwohl Französisch beispielsweise eine der Amtssprachen der Schweiz ist, gilt die in der französischen Version verwendete Terminologie nicht für den Schweizer Markt; für die Schweiz lautet die korrekte Terminologie „aide auditive“.

Das Nuance Audio™ Charging Pad wird in dieser Gebrauchsanweisung auch als „Produkt“, „Gerät“ oder „Ausrüstung“ bezeichnet.

## BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG & BENUTZER

**Bestimmungsgemäße Verwendung.** Das Nuance Audio™ Charging Pad soll die Funktionalität der Nuance Audio™ Glasses in Bezug auf das Aufladen des Hörgeräts\* ermöglichen. Das Nuance Audio™ Charging Pad darf nur in Verbindung mit der Nuance Audio™ Glasses verwendet werden und ist nur für Personen ab 18 Jahren bestimmt. Das Nuance Audio™ Charging Pad wird verwendet, um die Nuance Audio™ Glasses kabellos aufzuladen. Es hat auf der Oberfläche eine LED-Leuchte, die den Benutzer über den Ladestatus der Nuance Audio™ Glasses informiert. Es ist batterieless und funktioniert mittels eines USB-C-Kabels.

**Für Personen ab 18 Jahren.** Das Nuance Audio™ Charging Pad ist nur in Verbindung mit der Nuance Audio™ Glasses zu verwenden und ist nur für Personen ab 18 Jahren geeignet. Lassen Sie keine Minderjährigen unter 18 Jahren das Nuance Audio™ Charging Pad verwenden. Kinder können an diesem Produkt ersticken oder sich daran verschlucken. Halten Sie das Nuance Audio™ Charging Pad von Kindern fern.

Bitte konsultieren Sie die Kurzanleitung, um Erklärungen und Darstellungen zum Nuance Audio™ Charging Pad zu erhalten.

**Einschränkungen bei Kombinationen.** Das Nuance Audio™ Charging Pad funktioniert nur mit der Nuance Audio™ Glasses. Verwenden Sie zum Aufladen das mitgelieferte USB-C-Ladekabel oder ein anderes USB-C-Kabel mit einem USB-Netzstecker/Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten). Es wird dringend davon abgeraten, das Nuance Audio™ Charging Pad an Wandsteckdosen/Adapter anzuschließen, die nicht für den Markt zertifiziert sind, in dem das Nuance Audio™ Charging Pad vertrieben wird, und die nicht gemäß den nationalen und lokalen Standards getestet und zugelassen wurden. Der Netzstecker/Adapter muss einen Mindestausgangspegel von DC5V/1A haben.

**Lesen Sie die Anweisungen.** Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen, die dem Nuance Audio™ Charging Pad beiliegen, bevor Sie es verwenden.

## Vorsichtsmaßnahmen.

1. Verwenden Sie das Nuance Audio™ Charging Pad nicht, wenn Teile davon beschädigt oder überhitzt sind, oder wenn es auffällig laute Geräusche von sich gibt. Wenn dies der Fall ist, ziehen Sie das Kabel des Nuance Audio™ Charging Pad sofort aus der Steckdose heraus und besuchen Sie bitte unsere Webseite [www.nuanceaudio.com](http://www.nuanceaudio.com), um Unterstützung und Kontaktinformationen zu erhalten.
2. Nehmen Sie keine unbefugten Änderungen am Nuance Audio™ Charging Pad vor.

**WICHTIG!** Wenn die Batterie der Nuance Audio™ Glasses nicht mindestens einmal alle 6 Monate seit der letzten Nutzung vollständig aufgeladen wird, kann dies zu dauerhaften Schäden an ihrer Batterie führen, die die Nuance Audio™ Glasses unbrauchbar machen könnten.

## GESUNDHEITS- & SICHERHEITSINFORMATIONEN

**WARNUNG** Um das Risiko von Verletzungen, Unbehagen oder Sachschäden zu verringern, lesen und befolgen Sie bitte die folgenden Gesundheits- und Sicherheitsinformationen, bevor Sie das Nuance Audio™ Charging Pad verwenden.

**Interferenzen mit anderen persönlichen medizinischen Geräten.** Das Nuance Audio™ Charging

Pad enthält magnetisches Material und Komponenten, die Funkwellen aussenden, welche den Betrieb von medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern oder anderen implantierbaren Geräten wie auch Insulinpumpen beeinträchtigen können. Konsultieren Sie Ihren Arzt oder den Hersteller des medizinischen Geräts, bevor Sie das Produkt verwenden. Schalten Sie das Nuance Audio™ Charging Pad von der Stromquelle ab, wenn Sie eine Beeinträchtigung anderer medizinischer Geräte bemerken.

**Interferenzen.** Bevor Sie das Nuance Audio™ Charging Pad verwenden, prüfen Sie die Einschränkungen, die in Bereichen gelten, in denen die Benutzung von elektronischen oder kabellosen Geräten limitiert ist. Es könnten in solchen Fällen Interferenzen verursacht werden.

**Wasser & Flüssigkeiten.** Lassen Sie das Produkt nicht nass werden und tauchen Sie es nicht in Wasser ein. Die Einwirkung von Wasser oder anderen Flüssigkeiten kann das Nuance Audio™ Charging Pad beschädigen und zu Verletzungen führen. Das Nuance Audio™ Charging Pad ist nicht wasserdicht und nicht dafür ausgelegt, dem Eintauchen und längerer Einwirkung von anderen Flüssigkeiten standzuhalten. Sollte Ihr Nuance Audio™ Charging Pad mit Wasser in Kontakt treten, trocknen Sie es gründlich ab. Sie sollten das Nuance Audio™ Charging Pad nie ins Wasser legen oder für längere Zeit in einer feuchten Umgebung aufbewahren.

**WARNUNG. Potenziell explosive Atmosphären.** Lagern oder transportieren Sie keine brennbaren Flüssigkeiten, Gase oder explosiven Materialien zusammen mit dem Nuance Audio™ Charging Pad oder in seiner Nähe. Schalten Sie Ihr Nuance Audio™ Charging Pad aus, wenn Sie sich in einem Bereich mit potenziell explosiven Atmosphären befinden.

**Verwenden Sie das Nuance Audio™ Charging Pad keinesfalls, wenn es beschädigt oder defekt ist.**

**Überhitzung.** Halten Sie das Nuance Audio™ Charging Pad von Feuer und übermäßiger Hitze fern (z. B. durch Aufbewahrung unter direktem Einfluss von Sonnenlicht, in der Nähe von Kerzen oder in einem heißen Auto), um Verbrennungen oder Schäden an dem Nuance Audio™ Charging Pad zu vermeiden. Das Nuance Audio™ Charging Pad sollte bei normalem Gebrauch nicht heiß laufen. Wenn dies dennoch der Fall sein sollte, stellen Sie die Nutzung sofort ein und kontaktieren Sie den Kundenservice. Halten Sie das Nuance Audio™ Charging Pad stets von Feuer und Wärmequellen fern.

**Vorsichtig behandeln & Schäden vermeiden.** Das Nuance Audio™ Charging Pad ist ein empfindliches elektronisches Gerät und sollte mit Sorgfalt behandelt werden. Versuchen Sie nicht, es zu erhitzen oder zu biegen, da es beschädigt werden und sogar Feuer fangen könnte. Lassen Sie das Nuance Audio™ Charging Pad nicht fallen, schlagen Sie nicht darauf oder schütteln Sie es nicht übermäßig. Verwenden Sie das Nuance Audio™ Charging Pad nicht, wenn es beschädigt ist. Versuchen Sie nicht, das Nuance Audio™ Charging Pad zu öffnen, zu zerlegen oder zu manipulieren. Setzen Sie es nicht der Sonne aus. Platzieren Sie es nicht in der Nähe von Hochleistungs-Elektroprodukten. Vermeiden Sie eine starke magnetische Umgebung. Wenn das Produkt nicht mehr funktioniert, kann seine normale Funktion wiederhergestellt werden, indem es aus dem Magnetfeld entfernt wird.

## **Interaktionen & Umgebung**

### **Einschränkungen der Nutzung und Funktionalität**

**1:** Legen Sie das Nuance Audio™ Charging Pad flach auf den Schreibtisch, um sicherzustellen, dass es nicht wackelt.

**2:** Legen Sie die Nuance Audio™ Glasses gefaltet und umgedreht auf das Nuance Audio™ Charging Pad. Siehe die Kurzanleitung für Darstellungen.

**3:** Stellen Sie sicher, dass die Nuance Audio™ Glasses korrekt mit den magnetischen Komponenten auf dem Nuance Audio™ Charging Pad ausgerichtet ist. Die LED des Nuance Audio™ Charging Pad leuchtet orange oder grün, wenn sie richtig ausgerichtet ist. Wenn hingegen die Ausrichtung nicht genau genug ist, können Sie versuchen, den Winkel oder die Position der Nuance Audio™ Glasses besser anzupassen.

**4:** Vermeiden Sie es, die Nuance Audio™ Glasses während des Ladevorgangs stark zu bewegen oder zu schütteln, um den Ladevorgang nicht zu beeinträchtigen.

**5:** Wenn das Nuance Audio™ Charging Pad nicht richtig lädt oder Fehlfunktionen aufweist, stellen Sie die Nutzung sofort ein.

Detaillierte Systemanforderungen und Nutzungsbedingungen sind verfügbar unter [www.nuanceaudio.com](http://www.nuanceaudio.com).

**Fliegen.** Überprüfen Sie die geltenden Sicherheitsbeschränkungen für persönliche Elektronikgeräte, bevor Sie mit dem Nuance Audio™ Charging Pad fliegen. Verwenden Sie das Nuance Audio™ Charging Pad in Übereinstimmung mit allen geltenden lokalen Gesetzen, Regeln und Vorschriften. Verwenden Sie gesunden Menschenverstand und respektieren Sie die Rechte, die Privatsphäre und die Vertraulichkeit Dritter.

**Betriebsbedingungen.** -10°C bis +45°C; 101,3kPa bis 61,9kPa; Luftfeuchtigkeit zwischen 20% und

60% unter +35°C für 1.000 Stunden; maximale Höhe von 3.900m für 1 Stunde bei 0°C bis +35°C.

**Transport und Aufbewahrung.** Das Nuance Audio™ Charging Pad bleibt normalerweise funktionsfähig auch nach der Erholung von Aufbewahrungstemperaturen zwischen -30°C und +75°C, hoher Luftfeuchtigkeit bis 90% und Temperatur von +45°C für einen Zeitraum von bis zu 288 Stunden; Höhenexposition bis zu 12.000m (18,8kPa) für 12 Stunden mit Temperaturen zwischen -10°C und +45°C.

**Reinigung und Wartung.** Verwenden Sie zur Reinigung Ihres Nuance Audio™ Charging Pad ein angefeuchtetes Tuch und eine neutrale Seife und vermeiden Sie alle Arten von Sprays, Lösungsmitteln, Chemikalien oder Reinigungsmitteln, die Alkohol oder Ammoniak enthalten. Verwenden Sie keine schmutzigen oder scheuernden Tücher, die das Nuance Audio™ Charging Pad beschädigen könnten. Wenn das Produkt übermäßig nass wird, besteht die Gefahr einer Beschädigung der Ladefunktion. Trocknen Sie es gründlich und bewahren Sie es in einem Behälter mit Trockenmitteln oder in einem Trockenschrank auf.

#### **Aufladen, Elektrizität & Wärme**

**Das Aufladen.** Verwenden Sie nur das Nuance Audio™ Charging Pad, um die Nuance Audio™ Glasses aufzuladen. Verwenden Sie das mitgelieferte USB-C-Ladekabel oder andere USB-C-Kabel vom Typ C zu C mit einem USB-Netzstecker/Adapter (nicht in der Verpackung enthalten). Es wird dringend davon abgeraten, das Nuance Audio™ Charging Pad an Wandsteckdosen/Adapter anzuschließen, die nicht für den Markt zertifiziert sind, in dem das Nuance Audio™ Charging Pad vertrieben wird, und die nicht gemäß den nationalen und lokalen Standards getestet und zugelassen wurden. Der Netzstecker/Adapter muss eine Mindestleistung von DC5V/1A haben.

Reinigen Sie das Nuance Audio™ Charging Pad nicht, während Sie es zum Aufladen nutzen. Laden Sie die Nuance Audio™ Glasses nicht auf Metalloberflächen oder in Umgebungen mit starken elektrischen oder magnetischen Feldern auf. Überprüfen Sie regelmäßig das Nuance Audio™ Charging Pad und das USB-C-Ladekabel auf Schäden oder Abnutzungserscheinungen. Verwenden Sie es nicht, wenn ein Teil beschädigt oder rissig ist, bzw. wenn ein internes Teil freiliegt. Versuchen Sie nicht, das Nuance Audio™ Charging Pad selbst zu reparieren oder Teile zu ersetzen, sondern kontaktieren Sie den Kundenservice unter [www.nuanceaudio.com](http://www.nuanceaudio.com).

**Zubehör.** Verwenden Sie nur die oben angegebenen kompatiblen USB-C-Kabel und Netzstecker/Adapter. Die Verwendung nicht zugelassener Zubehörteile kann das Nuance Audio™ Charging Pad oder die Nuance Audio™ Glasses dauerhaft beschädigen, die beschränkte Garantie von Luxottica erlöschen lassen und das Risiko von Verletzungen oder Schäden an anderem Eigentum erhöhen.

| TECHNISCHE HAUPTMERKMALE                |                                                                                                                      |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| KABELLOSES AUFLADEN                     |                                                                                                                      |
| Übertragungsfrequenz                    | 13,56 MHz                                                                                                            |
| Empfangsfrequenz                        | 13,56 MHz                                                                                                            |
| Maximale/Effektive Strahlungsleistung   | 1,8 W                                                                                                                |
| Modulationsart Übertragung              | ASK100% modifiziert Miller                                                                                           |
| Modulationsart Empfang                  | Last Modulationsunterträger fc/16<br>(848kbit/s) OOK Manchester                                                      |
| TECHNISCHE DATEN                        |                                                                                                                      |
| Batterie                                | Batterielos                                                                                                          |
| Lebensdauer                             | 3 Jahre                                                                                                              |
| Haltbarkeitsdauer                       | 5 Jahre                                                                                                              |
| TRANSPORT- UND AUFBEWAHRUNGSBEDINGUNGEN |                                                                                                                      |
| Temperaturen                            | Von -30°C bis +75°C                                                                                                  |
| Feuchtigkeit                            | Von 20% bis max. 90% bei +45°C für 288 Std.                                                                          |
| Höhe & Luftdruck                        | Bis zu einer Höhe von 12.00(18,8kPa) für 12 Std.<br>sowohl bei Kälte bis zu -10°C als auch bei Hitze<br>bis zu +45°C |

| BETRIEBSBEDINGUNGEN |                                                                                                      |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperaturen        | Von -10°C bis +45°C                                                                                  |
| Feuchtigkeit        | Von 20% bis max. 60% bei Temperaturen unter +35°C für 1.000 Std.                                     |
| Höhe & Luftdruck    | Bis zu einer Höhe von 3.900m für 1 Std. bei Temperaturen von 0°C bis +35°C; von 101,3kPa bis 61,9kPa |

**Hinweis: Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des medizinischen Geräts verliert. Kein Teil dieses Werks darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung vervielfältigt, geändert, verbreitet oder anderweitig verwendet werden.**

#### **EU-Konformitätserklärung.**

Luxottica Group S.p.A erklärt hiermit, dass dieses medizinische Gerät mit der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU und der EU-Verordnung 2017/745 über Medizinprodukte und RoHS Verordnung 2011/65/EU konform ist. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.essilorluxottica.com/en/brands/conformity-declaration](http://www.essilorluxottica.com/en/brands/conformity-declaration)

Halten Sie das Nuance Audio™ Charging Pad vom Bauch schwangerer Frauen fern. Halten Sie das Nuance Audio™ Charging Pad vom Unterleib-Bereich Jugendlicher fern. Verwenden Sie das Nuance Audio™ Charging Pad unter guten Empfangsbedingungen, um die Menge der empfangenen elektromagnetischen Strahlung zu reduzieren.



Der Endbenutzer ist verpflichtet, jeden schwerwiegenden Vorfall im Zusammenhang mit der Verwendung des medizinischen Geräts der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Vorfall aufgetreten ist, sowie dem Hersteller des Geräts zu melden.

#### **Entsorgungsinformationen**

Das Nuance Audio™ Charging Pad darf nicht als Haushaltsabfall entsorgt werden und sollte einer geeigneten Sammelstelle zur Wiederverwertung zugeführt werden. Weitere Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung finden Sie bitte unter [www.nuanceaudio.com](http://www.nuanceaudio.com).

Das untenstehende durchgestrichene Mülltonnensymbol bedeutet, dass das Nuance Audio™ Charging Pad und/oder das USB-C-Kabel gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Wenn das Nuance Audio™ Charging Pad und/oder das USB-C-Kabel das Ende seiner Lebensdauer erreicht, bringen Sie dieses zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle. Alternativ können Sie diese Produkte in einem angegliederten Geschäft abgeben. Die Rückgabe des Produkts und/oder der Batterie am Ende der Lebensdauer ist kostenfrei. Die getrennte Sammlung und das Recycling der Produkte zum Zeitpunkt der Entsorgung tragen dazu bei, natürliche Ressourcen zu schonen und sicherzustellen, dass es auf eine Weise recycelt wird, die die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt.



#### **WEEE-Informationen**

Luxottica engagiert sich für die ordnungsgemäße Entsorgung, Wiederverwendung, das Recycling und die Rückgewinnung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten („WEEE“). WEEE sollte nicht in normalen Haushaltsmülltonnen entsorgt werden. Weitere Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung finden Sie unter [www.nuanceaudio.com](http://www.nuanceaudio.com).

## LUXOTTICA GARANTIEBEGRENZUNG

Diese beschränkte Verbrauchergarantie (die „Garantie“) wird von der Luxottica Group S.p.A., Piazzale Cadorna 3, 20123 Mailand, Italien („Luxottica“) bereitgestellt. Diese Garantie deckt Mängel und Fehlfunktionen des zugehörigen Luxottica-Produkts ab. Die Garantie gilt für ein (1) Jahr ab Kaufdatum des Produkts (der „begrenzte Garantiezeitraum“). Wenn Sie das Produkt jedoch innerhalb der EU, dem UK oder der EFTA kaufen, beträgt die begrenzte Garantiezeit zwei (2) Jahre.

Diese Garantie gilt nur für Länder, in denen Nuance offiziell vertrieben und unterstützt wird, d. h. Länder, in denen das Produkt zertifiziert ist und Luxottica zum Vertrieb berechtigt ist („Garantieabdeckungsgebiet“).

Wir garantieren, dass das Produkt bei normaler und bestimmungsgemäßer Verwendung während des begrenzten Garantiezeitraums gemäß den technischen Spezifikationen oder der beiliegenden Produktdokumentation (die „garantierte Funktionalität“) funktioniert. Um Zweifel auszuschließen, können alle Dienstleistungen, die zur Erreichung der garantierten Funktionalität erforderlich sind, aktualisiert, geändert oder eingeschränkt werden können, solange sie die garantierte Funktionalität weiterhin aufrechterhalten (oder übertreffen). Diese Garantie gilt nicht für Produkte, die nicht bei Luxottica oder einem autorisierten Händler erworben wurden. Diese Garantie ist nur mit einem Kaufbeleg gültig, der das Kaufdatum eindeutig angibt. Wenn Sie uns ein Produkt ohne gültigen Kaufbeleg zusenden, behalten wir uns das Recht vor, das Produkt auf Ihre Kosten und gegen Vorauszahlung an Sie zurückzusenden. Werden diese Kosten nicht im Voraus bezahlt, bewahren wir das Produkt dreißig (30) Tage lang zur Abholung durch Sie auf. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Möglicherweise stehen Ihnen auch andere Rechte gemäß den Verbraucherschutzgesetzen oder -vorschriften des Landes zu, in dem das Produkt gekauft wurde, oder, falls abweichend, Ihres Wohnsitzlandes, vorausgesetzt, dass dieses Produkt zum Zeitpunkt der Inanspruchnahme des Garantieservices dort offiziell vertrieben wird. Diese Rechte variieren von Staat zu Staat und von Land zu Land. Die durch diese Garantie gewährten Vorteile gelten zusätzlich zu den Rechten und Rechtsmitteln, die durch solche Verbraucherschutzgesetze und -vorschriften gewährt werden (einschließlich, aber nicht beschränkt auf nationale Gesetze zur Umsetzung der Richtlinie 1999/44/EG und der Richtlinie 2019/771), und haben keinen Einfluss auf diese. Sie haben Anspruch auf kostenlose Abhilfe, wenn das Produkt nicht den Anforderungen entspricht, die in den Gesetzen des Garantieabdeckungsgebiets festgelegt sind. Die anderen Rechtsmittel, die Ihnen gemäß den Gesetzen im Garantieabdeckungsgebiet zur Verfügung stehen, sind von dieser Garantie nicht betroffen. Ausführliche Informationen zu Ihren Rechten gemäß den Gesetzen im Garantieabdeckungsgebiet finden Sie unten und/oder wenden Sie sich an Ihre örtliche Verbraucherrechtsorganisation/Bürgerberatungsstelle. Bitte besuchen Sie uns unter [www.nuanceaudio.com](http://www.nuanceaudio.com) für Informationen über die Länder, die Luxottica unterstützt, und um hilfreiche Service- und Kontaktdaten zu erhalten. Der Umfang des von Luxottica angebotenen technischen Supports umfasst die Unterstützung bei der Diagnose und Behebung von Problemen mit Produktfehlern. Bitte beachten Sie, dass bei einer telefonischen Kontaktaufnahme mit Luxottica je nach Ihrem Anrufgebiet Ferngesprächsgebühren anfallen können.

### REGISTRIERUNG

Die Produktregistrierung ist keine Voraussetzung für die Inanspruchnahme dieser Garantie, jedoch erfordern einige Luxottica-Produkte eine regelmäßige Verbindung zu einem Online-Konto, um die volle Funktionalität zu gewährleisten.

### WIE MAN EINEN GARANTIEANTRAG STELLT

Wenn Sie ein Problem mit Ihrem Produkt haben, müssen Sie, sofern in dieser Garantie nicht ausdrücklich anders angegeben und vorbehaltlich der Bestimmungen des geltenden Landesrechts, Ihr Produkt zusammen mit Ihrem Kaufbeleg an den autorisierten Händler zurückgeben, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, um einen Garantieanspruch geltend zu machen. Bitte besuchen Sie [www.nuanceaudio.com](http://www.nuanceaudio.com), um hilfreiche Service- und Kontaktdaten zu erhalten.

Wenn Ihr Garantieanspruch als berechtigt angesehen wird und wir einen von dieser Garantie abgedeckten Defekt oder eine Fehlfunktion bestätigen, wird die geeignete Abhilfe festgelegt. Je nach den Umständen können wir eine der folgenden Maßnahmen ergreifen: i) Reparatur des Produkts, sofern eine Reparatur technisch möglich ist (angesichts des hohen technologischen Gehalts des Produkts ist die einzige verfügbare Reparatur der Austausch der Linse); oder (ii) Ersatz des Produkts; oder (iii) Rückerstattung des für das Produkt gezahlten Kaufpreises, wenn weder eine Reparatur noch ein Ersatz möglich oder angemessen ist. Vorbehaltlich Ihrer Rechte gemäß den geltenden lokalen Gesetzen des Garantieabdeckungsgebiets liegt die Wahl der Abhilfemaßnahme beim Unternehmen. Vorbehaltlich Ihrer Rechte gemäß den lokalen Gesetzen kann der Ersatz, wenn wir feststellen, dass ein Produkt ersetzt werden muss, ein neues, generalüberholtes oder wiederaufbereitetes Produkt sein. Die begrenzte Garantiefrist verlängert sich um den Zeitraum, in dem wir das Produkt zur

Erfüllung der Garantie, wie oben beschrieben, in unserem Besitz hatten. Vorbehaltlich Ihrer Rechte und Rechtsmittel, die Ihnen nach den geltenden lokalen Gesetzen zustehen, führt die Bereitstellung eines reparierten oder ersetzten Produkts nicht zu einem Neustart oder einer Verlängerung des beschränkten Garantiezeit.

Wir können das ursprüngliche Produkt nicht an Sie zurückgeben. Wenn Ihr Garantieanspruch als ungültig erachtet wird, behalten wir uns das Recht vor, das Produkt auf Ihre Kosten und gegen Vorauszahlung an Sie zurückzusenden. Wenn diese Kosten nicht im Voraus bezahlt werden, bewahren wir das Produkt dreißig (30) Tage lang zur Abholung durch Sie auf, bevor es entsorgt wird. Sofern gesetzlich nicht anders vorgeschrieben, werden alle Kosten, die Ihnen durch die Rücksendung des Produkts zur Garantieprüfung entstehen, von Luxottica übernommen. Wenn Sie Ihr Produkt an Luxottica zurücksenden müssen, erhalten Sie ein vorfrankiertes Etikett. Wenn der Garantieanspruch als ungültig erachtet wird und wir keinen Mangel oder keine Fehlfunktion feststellen, die unter diese Garantie fallen, werden wir Sie kontaktieren, um zu erfahren, ob Sie möchten, dass wir Reparaturen auf Ihre Kosten durchführen. In jedem Fall werden Ihnen die Versandkosten für die Rücksendung Ihres Produkts gemäß den Standardversandtarifen von Luxottica in Rechnung gestellt.

#### **EINSCHRÄNKUNGEN UND AUSSCHLÜSSE**

DIESE GARANTIE GILT NICHT FÜR FOLGENDES, UND LUXOTTICA ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG DAFÜR: LIEFERUNG ODER INSTALLATION ODER ARBEITSKOSTEN FÜR DIE EINRICHTUNG DES PRODUKTS UND/ODER DIE ANPASSUNG DER KUNDENSTEUERUNGEN AM PRODUKT. SCHÄDEN DURCH MISSBRAUCH, UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG, UNFÄLLE, BRAND, DIEBSTAHL, VERLUST, VERLEGEN, SCHWANKUNGEN UND STROMÜBERLASTUNG, FALSCHES SPANNUNGSANSCHLÜSSE ODER FALSCHES STROMSPANNUNG, VIREN, MALWARE, RÜCKSICHTSLOSES, VORSÄTZLICHES ODER ABSICHTLICHES VERHALTEN ODER FAHRLÄSSIGKEIT. SCHÄDEN, DIE DURCH DIE WARTUNG DES PRODUKTS ENTSTANDEN SIND, DAS NICHT VON LUXOTTICA VORAB GENEHMIGT WURDE. SCHÄDEN, DIE DURCH EINE NICHT DEN PRODUKTANWEISUNGEN/DOKUMENTATIONEN ENTSPRECHENDE VERWENDUNG ENTSTEHEN. SCHÄDEN, DIE DURCH DIE NICHTBEACHTUNG DER PRODUKTANWEISUNGEN/DOKUMENTATION ODER DURCH DIE NICHTDURCHFÜHRUNG VON REINIGUNG ODER VORBEUGENDER WARTUNG ENTSTEHEN. SCHÄDEN, DIE DURCH DIE KOMBINATION DES PRODUKTS MIT ANDEREN PRODUKTEN, ZUBEHÖRTEILEN, TEILEN ODER KOMPONENTEN, DIE NICHT VON LUXOTTICA STAMMEN, ODER DURCH DIE VERWENDUNG VON PRODUKTEN, GERÄTEN, SYSTEMEN, DIENSTLEISTUNGEN, SOFTWARE, TEILELIEFERUNGEN, ZUBEHÖR, ANWENDUNGEN, INSTALLATIONEN, REPARATUREN, EXTERNEN VERKABELUNGEN ODER STECKERN, DIE NICHT VON LUXOTTICA GELIEFERT ODER AUTORISIERT WURDEN UND DAS PRODUKT BESCHÄDIGEN. SIGNALPROBLEME, EMPFANGSSTÖRUNGEN UND VERZERRUNGEN IM ZUSAMMENHANG MIT RAUSCHEN, ECHO, INTERFERENZEN ODER ANDEREN PROBLEMEN BEI DER SIGNALÜBERTRAGUNG UND -ÜBERMITTLUNG. ALLE GERÄTE ODER KOMPONENTEN, DIE NICHT IM URSPRÜNGLICH VERKAUFTEN PRODUKT ENTHALTEN WAREN. NORMALER VERSCHLEISS. SCHÄDEN, DIE DURCH UNSACHGEMÄSSEN TRANSPORT ODER UNSACHGEMÄSSE VERPACKUNG BEI DER RÜCKSENDUNG DES PRODUKTS AN LUXOTTICA ODER EINEN MIT DER RÜCKNAHME BEAUFTRAGTEN HÄNDLER ENTSTANDEN SIND. SCHÄDEN, DIE DURCH ÄNDERUNGEN ODER ANPASSUNGEN ENTSTEHEN, DIE ERFORDERLICH SEIN KÖNNEN, UM EIN PRODUKT IN EINEM ANDEREN LAND ALS DEM LAND ZU BETREIBEN, FÜR DAS ES ENTWICKELT, HERGESTELLT, ZUGELASSEN UND/ODER GENEHMIGT WURDE, ODER REPARATUREN DES PRODUKTS, DIE ZU SCHÄDEN INFOLGE DIESER MODIFIKATIONEN FÜHREN. BESCHÄDIGUNG VON PRODUKTEN, BEI DENEN DER FÄLSCHUNGSSCHUTZCODE (ODER EIN ÄHNLICHER CODE) ENTFERNT, GELÖSCHT, VERUNSTALTET, VERÄNDERT ODER UNLESERLICH GEMACHT WURDE.

Diese Garantie umfasst keine spezifischen Garantien dafür, dass das Produkt fehlerfrei ist. Mit Ausnahme der Bestimmungen in den Vereinigten Staaten und soweit dies nicht durch geltende lokale Gesetze in anderen Ländern verboten ist, erlischt die Garantie, wenn das Produkt mit entfernten, beschädigten oder manipulierten Etiketten zurückgegeben wird oder wenn es in irgendeiner Weise verändert wurde (einschließlich der unbefugten Entfernung von Komponenten oder Außenverkleidungen).

#### **STILLSCHWEIGENDE GARANTIE**

AUSGENOMMEN IN DER EU, DER EFTA UND DEM VEREINIGTEN KÖNIGREICH UND SOWEIT DIES DURCH GELTENDES RECHT IN EINEM ANDEREN LAND UNTERSAGT IST, WIRD JEDLICHE STILLSCHWEIGENDE GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND NICHTVERLETZUNG VON RECHTEN DRITTER AUSGESCHLOSSEN. NUR FÜR DIE USA: JEDLICHE STILLSCHWEIGENDE GARANTIE, DIE NICHT AUSGESCHLOSSEN WERDEN



KANN, IST AUSDRÜCKLICH AUF DIE DAUER DER BEGRENZTEN GARANTIEFRIST BESCHRÄNKT, WIE SIE IN DIESER GARANTIE FESTGELEGT IST. WENN SIE EIN VERBRAUCHER SIND, DER DEM VERBRAUCHERSCHUTZGESETZ VON QUEBEC UNTERLIEGT, BESCHRÄNKT DER IN DIESEM ABSCHNITT ENTHALTENE HAFTUNGSAUSSCHLUSS NICHT IHRE RECHTE UND RECHTSMITTEL GEMÄSS DIESEM GESETZ, EINSCHLIESSLICH DES RECHTS, ANSPRÜCHE GEMÄSS DEN GESETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNGEN GEMÄSS DEN ABSCHNITTEN 34 BIS 54 DIESES GESETZES GELTEND ZU MACHEN.

### **HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG**

SO FERN DIES NICHT DURCH GELTENDES RECHT UNTERSAGT IST, HAFTET LUXOTTICA IM RAHMEN DIESER GARANTIE NICHT FÜR ZUFÄLLIGE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN, DIE AUS DER VERLETZUNG EINER AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE ENTSTEHEN. SO FERN DIES NICHT GESETZLICH UNTERSAGT IST, IST DIE HÖCHSTHAFTUNG VON LUXOTTICA FÜR ANSPRÜCHE, DIE SICH AUS DIESER GARANTIE ERGEBEN ODER DAMIT IN ZUSAMMENHANG STEHEN, AUF DEN VON IHNEN FÜR DAS PRODUKT BEZAHLTEN KAUFPREIS ZUZÜGLICH DER GESETZLICH ZULÄSSIGEN ZINSEN BESCHRÄNKT, UNABHÄNGIG VON DER FORM DES ANSPRUCHS.

SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, HAFTET LUXOTTICA NICHT FÜR EREIGNISSE, DIE AUSSERHALB SEINER KONTROLLE LIEGEN, WIE Z. B. HÖHERE GEWALT, VIREN, SACHSCHÄDEN, NUTZUNGSAusFALL, UNTERBRECHUNGEN DER AKTIVITÄT, ENTGANGENE GEWINNE, DATENVERLUSTE ODER ANDERE FOLGESCHÄDEN, STRAFSCHADENSERSATZ ODER BESONDERE SCHÄDEN, UNABHÄNGIG VON DER URSACHE, DIE AUF EINE VERLETZUNG DIESER GARANTIE, EINES VERTRAGS ODER EINER UNERLAUBTEN HANDLUNG (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT) ZURÜCKZUFÜHREN SIND.

Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Rechte gemäß den geltenden staatlichen und nationalen Gesetzen zum Verkauf von Konsumgütern.

In einigen Ländern, Bundesstaaten, Provinzen und Territorien (einschließlich der EU, der EFTA und des Vereinigten Königreichs) ist der Ausschluss oder die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden, der Ausschluss oder die Beschränkung bestimmter Schäden oder Arten von Verlusten oder die Beschränkung der Dauer einer stillschweigenden Gewährleistung oder Bedingung nicht zulässig, sodass die in dieser Garantie beschriebenen Beschränkungen oder Ausschlüsse möglicherweise nicht für Sie gelten.

### **Rückgaben und Umtausch:**

Wenn Sie Nuance Audio™-Produkte über ein EssilorLuxottica-Banner gekauft haben, können Sie sie innerhalb von 30 Tagen nach dem Kaufdatum oder innerhalb eines längeren Zeitraums, der durch geltendes Recht oder durch das EssilorLuxottica-Banner ausdrücklich vorgesehen ist, zurückgeben. Die über andere Einzelhändler gekauften Nuance Audio™-Produkte müssen an diese gemäß deren Rückgabegerichtlinien zurückgegeben werden. Für weitere Informationen zu Retouren von EssilorLuxottica besuchen Sie bitte: <https://www.nuanceaudio.com/de-de/c/hilfe/versand-und-rückgabe>



**Luxottica Group S.p.A.**  
Piazzale Cadorna 3,  
20123 Milan, Italy



Made in China  
Hergestellt in China



[www.nuanceaudio.com](https://www.nuanceaudio.com)



Für die neuesten und aktuellsten Gebrauchsanweisungen - Sicherheit und Garantie, beachten Sie bitte die Anweisungen im Kundenservice-Bereich der Nuance Audio™ App und auf der folgenden Webseite: [nuanceaudio.com/support/manual-guide](https://nuanceaudio.com/support/manual-guide)

### **Gender-Hinweis**

Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wurde in dieser Gebrauchsanweisung auf die gleichzeitige Verwendung der Sprachformen männlich, weiblich und divers (m/w/d) verzichtet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten gleichermaßen für alle Geschlechter.



Hilfe: [nuanceaudio.com/contact-us](https://nuanceaudio.com/contact-us)

Diese Schnellstart-Anleitung ist für die Modelle AAW0001EL und REL0063A0 des Nuance Audio™ Charging Pad gültig



Raccolta carta  
Papel y cartón

